

我該如何檢查是否有臭蟲出沒？

(How do I inspect for bed bugs?)

若您覺得有臭蟲，您需進行徹底的檢查，以確認是否有臭蟲出沒以及擴散程度。請先從臥室附近開始。在確認沒有任何臭蟲出沒跡象之前，請先搬出。

請備妥下列工具，以便您找到及清除臭蟲：

- 用手電筒照看陰暗的隱蔽處和裂縫，以及暗色表面。有時候，光線會嚇到臭蟲。牠們會停止移動幾分鐘，然後快速逃離光亮處。
- 放大鏡可讓您更容易看到並確認臭蟲。
- 窄片工具 (如舊信用卡或薄刮刀) 可將臭蟲逼出裂縫與裂隙。
- 塑膠袋可放入並棄置任何您找到的臭蟲。
- 紙巾可清除並壓扁臭蟲。
- 附帶管嘴工具的吸塵器可吸除臭蟲。
- 一桶肥皂水與海棉可清潔臭蟲痕跡 (如床墊上的褐色或紅色污點)。此舉更容易觀察到新的臭蟲活動跡象。

查看下列地點以及臭蟲可能的任何其他躲藏地點：

- 床：檢查床墊接縫沿線、床墊與彈簧床座之間及床框各側，包括內側及床頭板下方。
- 臥室內的其他家具：抽屜滑槽沿線、抽屜內側和任何隱密的裂縫與裂隙，以及家具零件之間的接合處。
- 房間：檢查踢腳板沿線和其他飾條沿線，如牆壁與房門周圍。檢查相框背面或任何其他壁掛物，包括清水牆裂縫及破裂的壁紙內側。
- 檢查小物品內部與下方，如書本、時鐘、玩具以及房間內的任何小物品。

移至下一個房間，重覆上述檢查程序。

完成檢查和清潔後，您就可了解臭蟲的擴散程度。欲知詳情，

請電洽您就近的環境健康辦公室：1-833-476-4743



如需全天候 24 小時護理師建議與健康資訊，請致電 811 聯絡 Health Link。

最後一次審查: 七月 日6, 年2022

作者: Environmental Health, Alberta Health Services

本內容不可取代符合資格的醫療專業人員的建議。本內容僅用於提供一般資訊，並按「原樣」、「原位」提供。儘管已做出合理努力來確認資訊的準確性，但 Alberta Health Services 不對此類資訊的準確性、可靠性、完整性、適用性或針對特定目的之適用性做出任何明示或暗示性的或法定的保證或陳述。Alberta Health Services 明確表示不對使用這些材料以及因此類使用而引起的任何索賠、行動、要求或訴訟承擔任何責任。

在有臭蟲的地方工作

(Working in Places with Bed Bugs)

當您在客戶家裡工作時，可能會接觸到臭蟲。您的憂慮之一可能是如何為客戶提供最佳的服務，同時避免把臭蟲帶回家。

在客戶家裡工作的防護措施

(What to Do at a Client's Home)

工作時的著裝

(Clothing to Wear at Work)

- 穿著可以清洗之後放入高溫烘乾機中烘乾的衣服，包括冬天的外套與其他外衣（如連指手套）。
- 淺色的衣服比較容易看到臭蟲。選擇沒有翻摺的褲子，以及沒有飾條的光滑鞋子，以避免臭蟲藏匿其中。
- 用鐵絲衣架將外套或夾克掛起來，並掛在浴簾桿上。確保衣服不會碰觸到任何其他物品。

裝備

(Equipment)

- 請注意您坐的地方。最安全的選擇是硬質廚房椅。盡量不要坐在沙發與床上。
- 上門服務時盡可能攜帶最少量的物品。像袋子、工具包與外套等物品，都是適合臭蟲藏匿的地方。
 - 使用裝飾較少的光滑袋子，或是使用金屬或光滑的塑膠工具箱與容器承裝您的裝備。
 - 在您的袋子或其他裝備下方放置隔離物，以便與房間隔離。白色的塑膠袋很適合用作隔離物，因為其表面光滑，臭蟲不太可能爬上去。而且，使用白色塑膠袋，可以更容易看到臭蟲。將您用作隔離物的物品留下來，請客戶丟棄。

工作之後返家的注意事項

(Going Home after Work)

- 若您在可能沾染或已經沾染臭蟲的地方工作，您最害怕的是會把臭蟲帶回家。透過例行處理殺死打算藏匿在您裝備或衣服上的臭蟲，是避免發生這種情況的好方法。
- 回家及在家裡四處走動之前，盡快脫掉您在有臭蟲的大樓中所穿著的衣服。車庫是一個不錯的選擇（若您有車庫）。

- 如果您沒有車庫，盡可能在靠近家門的地方脫掉可能沾染臭蟲的衣服。如果您住在公寓裡，浴缸可能會是最適合的地方。這是因為淺色的表面很容易看到臭蟲，而且臭蟲不喜歡在平坦光滑的表面爬行。
- 將所有的衣服放入一個塑膠袋裡，
- 然後將袋子密封，直接放入洗衣機。
- 如果您的衣服還很乾淨，則可將其放入烘乾機，以最高溫的設定烘烤 30 分鐘。高溫烘乾機的熱度可殺死臭蟲。
- 不要在臥室脫衣服，這樣可能會把臭蟲帶到床上。

為遭受臭蟲蟲害的客戶服務

(Working with Clients Living with a Bed Bug Infestation)

如果您可以看到臭蟲在明亮的房間裡四處爬行，說明此處可能臭蟲嚴重肆虐。如果可以，您應該離開。最好是居住在那裡的人也離開。

如果您的客戶是住在承租的房子裡，建議他們告訴房東有臭蟲。如果房東沒有進行任何處理，您可以建議客戶致電他們當地的環境公共衛生辦事處。如果您發現房東對蟲害置之不理，您也可以向環境公共衛生辦事處報告臭蟲出沒的問題。您必須提供客戶的姓名，不過環境公共衛生辦事處不會將其姓名透露給房東。

如果您的客戶住在自己（或家人）的房子裡，他們應該致電害蟲防治公司，請其協助處理臭蟲蟲害。

如果您一天之內在不同的客戶家裡工作，請格外小心，避免將臭蟲從一家帶到另一家。如果您知道其中一個客戶的家裡有臭蟲，則將該客戶列為最後到訪之處。您也可以穿著連身工作衣，避免臭蟲爬入接縫或褲子翻摺裡。

如果您發現自己在臭蟲橫行的大樓內工作，如果可以，請在前往下一地點之前更換您的衣服。

請記住：臭蟲要靠人類才能轉移到別的地方。而且，牠們也仰賴母臭蟲繁殖的大量後代生存和傳播。瞭解一些相關知識並使用一些簡單的預防措施，就可能避免遭到臭蟲侵害。

欲知詳情，請電洽您就近的環境健康辦公室：1-833-476-4743

如需全天候 24 小時護理師建議與健康資訊，請致電 811 聯絡 Health Link。

最後一次審查: 七月 日6, 年2022

作者: Environmental Health, Alberta Health Services

本內容不可取代符合資格的醫療專業人員的建議。本內容僅用於提供一般資訊，並按「原樣」、「原位」提供。儘管已做出合理努力來確認資訊的準確性，但 Alberta Health Services 不對此類資訊的準確性、可靠性、完整性、適用性或針對特定目的之適用性做出任何明示或暗示性的或法定的保證或陳述。Alberta Health Services 明確表示不對使用這些材料以及因此類使用而引起的任何索賠、行動、要求或訴訟承擔任何責任。